

教育部人文社会科学重点研究基地
兰州大学敦煌学研究所

敦煌学研究文库

郑炳林 樊锦诗 / 主编

敦煌

佛儒道相关医书

释要

李应存 史正刚◎著



民族出版社



教育部人文社会科学重点研究基地
兰州大学敦煌学研究所



敦煌学研究所

郑炳林 樊锦诗 / 主编

敦煌

佛儒道

相关医书释要

李应存 史正刚 著

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

敦煌佛儒道相关医书释要/李应存, 史正刚著. —北京:
民族出版社, 2006. 12

(敦煌学研究文库)

ISBN 7-105-07951-7

I. 敦... II. ①李... ②史... III. ①敦煌学—
古籍—研究②中国医药学—古籍—研究 IV. ①K870.6
②R2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 156424 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月北京第 1 次印刷

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 10.5 字数: 280 千字

印数: 0001—2500 册 定价: 22.00 元

此书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

(汉编一室电话: 64271909; 发行部电话: 64211734)

内容提要

本书分六部分对敦煌佛、儒、道相关医书进行了释要，其包括写在佛书正面或背面的医书（如 P. 3481《针灸甲乙经·卷之四病形脉诊》节选本、P. 2115《张仲景五脏论》等）、写在儒书正面或背面的医书（如 P. 3378V《杂疗病药方》等）、写在道书正面或背面的医书（如 P. 2882V 天宝七载张惟澄奏上杂疗病方残卷等）、佛书中本身所包含的医学内容（如 S. 5598V《毗沙门天王奉宣和尚神妙补心丸方》、P. 3230 金光明最胜王经中之香药洗浴方等）、道教所利用的医书（P. 4038 疗病养生延年方、S. 5795 辟谷长生方等）及佛道所共用的医书（《备急单验药方》）。这一方面反映了佛、儒、道对中医学的影响，同时也反映了敦煌作为佛教圣地是多种文化交流的有力象征，另一方面与佛、儒、道相关的这些医学卷子，具有很大的理论研究潜力与临床应用价值。因此既可供从事佛、儒、道文化研究者及爱好者参考，也可为中医、中西医结合工作者及医药爱好者提供价值极高的医论和秘方。

《敦煌学研究文库》缘起

郑炳林

敦煌莫高窟藏经洞作为 20 世纪古文献四大发现之一在国际上引起巨大的轰动。由于众所周知的原因，敦煌文献主要部分流散到国外，分别收藏在英国、法国、俄国、日本等国家，劫余部分收藏在原北京图书馆即今中国国家图书馆等单位。由于敦煌文献收藏的国际性，敦煌学研究一出现就成为一门国际显学，一直领导着学术潮流。敦煌文献博大精深，敦煌石窟艺术内容丰富，作为敦煌学研究对象一直引起中外学术界的极大关注。

敦煌学是兰州大学的重点学科，早在 1979 年就建立了敦煌学研究机构，1983 年筹建了敦煌学专业资料室，创办了敦煌学专业期刊《敦煌学辑刊》，建立了敦煌学硕士学位授权点，1985 年中国敦煌吐鲁番学会在兰州大学建立了中国敦煌吐鲁番学会兰州大学资料中心，1986 年通过教育部申请到美国基督教亚洲高等教育基金会的资助。1998 年建成敦煌学博士学位授权点并成为甘肃省重点学科，1999 年成为首批教育部人文社会科学重点基地，2003 年建成敦煌学博士后科研流动站。作为学科所在单位的兰州大学敦煌学研究所在科学研究、人才培养、资料建设、学术交流等方面都取得了很大的进展，并逐步发挥其优势。

兰州大学敦煌学研究所采取四种渠道广泛开展学术交流。第一，举办学术会议；第二，学术访问；第三，申请国外及其港台地区的各种基金项目，联合进行学术研究；第四，聘请国内外专家来研究所住所研究并开展学术交流。近年来在这些方面都有很多作为和成绩。与耶鲁大学联合筹建了国际佛教艺术与文化研究中心

(International Center for the Study of Chinese Buddhist Art and Culture)。今后还将通过联合共建的形式,同美国密西根大学中国文化研究中心(Center for Chinese Studies University Of Michigan)、耶鲁大学东亚研究会(Council on East Asian Studies Yale University)等机构在学术交流、人才培养、学术研究等方面进行合作,这样便于提高兰州大学敦煌学专业的培养水平。

要培养一流的敦煌学研究人才,就必须拥有一流的图书资料。在图书资料建设上,采取购买、复制与接受捐赠三种手段。经过近几年的重点建设,本专业图书资料有了很大的改观,不但购买了齐全的敦煌学研究资料,如俄藏敦煌文献、法藏敦煌西域文献、英藏敦煌文献、永乐北藏、四库全书和续修等大型图书及其近年或以前出版的所有能购买到的敦煌学研究参考图书;还利用各种办法购置最近台湾地区出版的敦煌学图书和日文版图书。在采购图书中我们采取集中购买与零星购买相结合、个人购买与集体购买相结合等方法,力图在资料购置上做到齐全,为敦煌学专业培养一流的人才、出标志性成果提供必要的研究条件。图书资料建设在科学研究、人才培养和对外交流上发挥了巨大作用,不仅保证了敦煌学专业的科研教学,同时也对敦煌学界提供服务。还创建了敦煌学资料信息服务中心网站,在条件成熟后为整个学术界的研究提供网上信息服务。

兰州大学敦煌学研究所还注意为国外培养敦煌学研究人才,招收国外和中国港台地区学生,有读博和短期研修两种形式。学生主要来自于韩国国立首尔大学,中国台湾地区南华大学,日本早稻田大学、京都大学、东京大学、九州大学、青山学院大学、成城大学、东北大学、东京艺术大学、东京女子艺术大学、龙谷大学,美国密西根大学。通过对此类学生的教授辅导,对我们的研究方法和教学方法促进很大。目前留学生培养趋于成熟,教学和研修效果反映都非常好,得到派出机构的称赞。这些经过培养的日本留学生也在敦煌佛教艺术研究上崭露头角,出了很多高质量的学术研究

成果。

敦煌学专业的人才培养还体现在整体研究成果和研究方向上。敦煌学专业博士授权点承担有国家、教育部、国家文物局、古籍整理委员会、教育部人文社科重点研究基地和国际交流基金项目，特别是国际交流基金项目和博士生承担的基金项目增多是本学科的特色，有国际敦煌学项目、美国学术基金项目和日本和平基金项目。敦煌研究主要体现在三个方面：第一，敦煌文献整理研究是兰州大学敦煌学研究所的传统与优势，除了对部分文书进行分类整理和专题研究外，还将对俄藏敦煌文献和法藏敦煌文献非佛经部分进行整理研究，并逐步开展对甘肃藏藏文文献的整理研究。第二，敦煌史地文献与中国西北区域史地研究是兰州大学敦煌学研究所多年来的研究重点，在这方面我们做了很多工作，出产了一大批研究成果。第三，在石窟艺术和敦煌文献结合研究上体现我们的地缘优势，石窟艺术研究是敦煌研究院的优势，自1945年研究院成立至今，经过几代人的辛勤努力，完成了敦煌石窟的断代和壁画内容考释等大量的研究工作，代表敦煌佛教艺术研究的国际水平。联合共建之后，这一优势在双方的研究成果和博士生的培养过程中得到体现。今后还要进一步扩大敦煌学的研究范围和研究领域，提高我们的教学和培养水平，出产更多敦煌学复合型研究人才，成为国家敦煌学人才的培养中心。

兰州大学敦煌学研究所近年来在学术研究上有了很大提高，出了很多研究成果，经与民族出版社等单位协商，决定由兰州大学敦煌学研究所出面组织，以“敦煌学研究文库”名义结集出版，将研究所的最新科研成果刊布出来，供学界参考。

2006年11月

前 言

佛教自汉代由古印度传入中国后，为了适应具有深厚传统文化的这块土壤，就必须不断地与中国的各种文化相适应。为了体现佛法的威力，使其深入民众之心，除用其宗教手段来教化民众外，另外就是借治病救人的医学来增加民众的信仰，这就随之而出现了既能传播佛教、又能疗病利人的僧医，这样老百姓对佛的理解和信仰便更深了。到了隋唐时期，由于丝绸之路的繁荣，东西文化的交流更加频繁，许多内地的著名医家都充满了对佛教文化的信仰，并将其思想作为医德规范写入自己的医学著作当中，如唐代著名医学家孙思邈在其《备急千金要方·卷第一序例》大医精诚第二中明确指出：“凡大医治病，必当安神定志，无欲无求，先发大慈恻隐之心，誓愿普救含灵之苦。”其中之“慈”乃佛教用语，佛、菩萨爱护众生，给予欢乐称为慈，如慈光（菩萨大慈大悲的光辉）、慈悲、慈航（佛、菩萨以慈悲之心度人，如航船之济众，使脱离生死苦海）等等。因此，隋唐时期佛家思想已深入渗透到医学之中，在以佛书为主的敦煌遗书中，医学卷子有一百余种，其中有些医学卷子的正、背面都写有佛书，如 P. 3481《针灸甲乙经·卷之四病形脉诊》节选本，P. 2115V《张仲景五脏论》，S. 4433V 用药指南及男、妇两科方等均为背面或正面有佛书的医学卷子，我们认为抄写这些卷子者不管是僧侣还是医生，既是佛教信仰者，又是精通医学者，他们对佛教与医学的传播起到了积极的影响。另外佛书本身就含有不少医学内容的卷子，如 P. 2665V 佛书陀罗尼杂集四天王所说大神咒略抄中之眼、耳、腰病方，S. 5598V《毗沙门天王奉宣

和尚神妙补心丸方》，P. 3230 金光明最胜王经中之香药洗浴方，S. 3417《救诸众生苦难经》、《新菩萨经》中的十种死病，P. 3036《劝善经》中的七种死病，S. 5379《佛说痔病经》中的痔病等等，这些医学内容亦对佛教的传播与普及起到了推波助澜的作用。

儒家文化是以孔子为代表，自汉武帝建元元年（公元前 140 年）儒学大师董仲舒在上汉武帝的“天人三策”中，提出凡“诸不在六艺之科，孔子之术者，皆绝其道，勿使并进”的建议，建议得到汉武帝的采纳，开始在长安设太学，专讲儒家经典《诗》、《书》、《易》、《礼》、《春秋》等，起用大批儒生作官，这种“罢黜百家，独尊儒术”的思想逐渐成为封建社会的正统思想。儒家思想中之“仁、孝”也成为体现医德、医术的重要标志。《说文》：“仁，亲也。”其核心指人与人相互亲爱，孔子以之作为最高的道德标准。医乃仁术，孙思邈《备急千金要方·卷第一序例》大医习业第一中就有：“若不读五经，不知有仁义之道。”又于大医精诚第二中云：“不得于性命之上，率尔自逞俊快，邀射名誉，甚不仁矣。”《说文》：“孝，善事父母者。”医学能够使生命垂危的父母得到康复，此乃大孝也。张仲景《伤寒杂病论》序中有：“上以疗君亲之疾”之称谓。西晋著名针灸学家皇甫谧在其《针灸甲乙经》序中云：“若不精通于医道，虽有忠孝之心，仁慈之性，君父厄困，赤子涂地，无以济之。此固圣贤所以精思极论尽其理也。”金元四大家之一的张子和，为了体现对双亲之孝，直接将自己的代表著述命名为《儒门事亲》，此书名之含义，嘉靖时期复元道人邵辅在重刊《儒门事亲》序中作了简明扼要的解释，其云：“书名之义，盖以医家奥旨，非儒不能明，药品酒食，非孝不能备也。故曰：为人子者，不可不知医。”正因为孝道的重要性，古人将《孝经》列入《十三经》之中。在敦煌莫高窟这个佛教圣地，儒家文化依然很流行，同时也反映了习儒者兼通医学之实例，如在敦煌医学卷子 P. 3378V《杂疗病药方》、S. 6177V 疗治妇人为主之单验方的正面就有儒家十三经之《孝经》。

道家文化亦为中国土生土长的文化，道家为先秦时期的一种思想流派，以老子、庄子为代表。道家的思想崇尚自然，主张清静无为。道家思想对道教影响也很大，因而东汉张道陵创立的五斗米道，就奉老子为教祖，并让其信徒修习老子五千文。道教同佛教一样，要进一步发展，必须要有信徒，为了体现道教的影响力，就必须将符水治病、驱妖捉鬼、祈福禳罪与历史传承下来的民俗活动如巫术、占卜等相结合，同时要能够使受疾病困扰的民众得到康复，因此道教必然也与民俗、医学相互结合，另外为了得到上层统治者的支持，迎合他们想长生不老的心理，道教便将养生、服食、炼丹、房中等作为宗教内容向达官贵族阶层传授。但这些丹石之药大多性热毒大，不少人因为石发而苦不堪言，因而就产生了疗服石方。因为宗教传播的需要，就必然形成了道教与医学的密切关系。在敦煌医学卷子中就有正、背面写有道书的情况，如 P. 2882V 天宝七载张惟澄奏上杂疗病方残卷，P. 3144V 眼病时疾兼杂病方，P. 3596V 疗各科病症之综合医方，P. 2666V 疗各科病症之单药验方等医学卷子正面均为残道经、太玄真一本际经等道书。同时道教本身也把许多医书收录自己的著作当中，另外很多著名的医学家均为道教的信仰者与传播者，如东晋的葛洪、梁武帝时期的陶弘景等。在敦煌医学卷子中有不少道教所利用医学的内容，如《辅行诀脏腑用药法要》（卷前三皇及二十八宿，“文革”被毁），P. 4038 疗病养生延年方，P. 3810《呼吸静功妙诀》及神仙粥，P. 3960V《黑帝要略方》，S. 6052 养生医方，S. 5795 辟谷长生方，P. 3043 调息服气休粮养生方，S. 2438 为主兼及佛家之辟谷方书，罗振玉氏家藏疗服石方，P. 2635《王宗无忌单方》，S. 6030 陵阳禁方，P. 3093V 杂方术，等等，这些均反映了道教所利用医学的方方面面，值得进一步探讨。

本书分六部分，对写在佛书、儒书、道书正、背面的医书、佛书中本身包含的医学内容、道教所利用的医书及佛道所共用的医书进行了释要，这一方面反映了佛、儒、道对中医学的影响，同时也

反映了敦煌作为佛教圣地，是多种文化交流的有力象征，另一方面与佛、儒、道相关的这些医学卷子，具有很大的理论研究潜力与临床应用价值。因此既可供从事佛、儒、道文化研究者及爱好者参考，也可为中医、中西医结合工作者及医药爱好者提供价值极高的医论、秘方。

本书的出版得到教育部人文社科百所重点研究基地兰州大学敦煌学研究所科研基金的资助，及 2005 年度国家社科基金西部项目“敦煌遗书中之佛书与传统医学研究”基金的资助。同时在研究过程中得到我的导师郑炳林教授的亲切指导和关怀，三年来郑炳林老师不论从科研方法上还是研究思路上，均给我们很好的启迪，正是这样的良师才把我们带入到敦煌学研究的正规轨道上来，才使得我们取得今天的成绩。另外给我亲授过课的陆庆夫教授、王冀青教授等诸位老师也给予我们多方面的指导与帮助，敦煌研究院著名敦煌学专家李正宇研究员，中国中医研究院著名中医文献学家马继兴教授、余瀛鳌教授，武汉大学的著名敦煌吐鲁番学专家陈国灿教授，我省的著名敦煌医学专家赵健雄教授、张士卿教授及恩师王道坤教授等均给予亲切指导和关怀，魏迎春老师在资料收集中提供了许多方便，兰州大学敦煌学研究所、敦煌研究院及我们的工作单位甘肃中医学院均给予极大的鼓励和支持，民族出版社的同志为按时出版也付出了辛勤的劳动，在此一并表示衷心的感谢！

李应存

2006 年 3 月 12 日于金城寓所

凡 例

一、所录原文以具体内容为单位标第××行—××行号。对原卷残缺部分，为保持原貌，原卷每一行录为一行，并用隔行符号隔开。原文中“”表示前缺文字数不清，“”表示中间缺文字数不清，“”表示后缺文字数不清，“／”为隔行符号。

二、对原卷中辨认不清、释读不出的字，用“□”表示，每“□”表示缺一字；“某”表示“某”字有缺损而补。

三、原卷夺字脱文，用“[]”括入所夺、所脱文字。

四、原卷字误，原字后用（）括入今天正确的字，对有疑义的字，包括该字模糊不清或难以辨认，原字后用（？）表示。

五、为了保持原貌，原卷中的繁体字、异体字全部照录。

六、原卷子录文中插入了部分原卷子图片，以供鉴赏。

七、每种卷子的研究均按【概述】、【原文】、【注解】、【释要】四个部分进行。

八、每一首医方在原文中所属行数均在原文条方名前列出，并用隔行符号“／”进行隔行，以使人能够清晰地看到原文的特征。

目 录

前 言

凡 例

第一部分 写在佛书正、背面的医书 (1)

(一) 《针灸甲乙经·卷之四病形脉诊》节选本 P. 3481

(背面为佛典 P. 3481V) (1)

(二) 《张仲景五脏论》 P. 2115V

(正面为佛典 P. 2115) (8)

(三) 用药指南及男、妇两科方 S. 4433V

(正面为佛经 S. 4433) (27)

第二部分 写在儒书正、背面的医书 (37)

(一) 《杂疗病药方》 P. 3378V

(正面为《孝经》 P. 3378) (37)

(二) 疗治妇人为主之单验方 S. 6177V

(正面为《孝经》 S. 6177) (50)

第三部分 写在道书正、背面的医书 (57)

- (一) 天宝七载张惟澄奏上杂疗病方残卷 P. 2882V
(正面为残道经 P. 2882) (57)
- (二) 眼病时疾兼杂病方 P. 3144V
(正面为残道经 P. 3144) (72)
- (三) 内、外、妇、儿、五官等病全科医方 P. 3596V
(正面为《太玄真一本际经》 P. 3596) (76)
- (四) 各科病症之单药验方 P. 2666V
(正面为道教经典 P. 2666) (132)

第四部分 佛书中本身所包含的医学内容 (157)

- (一) 佛书陀罗尼杂集四天王所说大神咒略抄中
之眼、耳、腰病方 P. 2665V
(正面为太上道本通微妙经 P. 2665) (157)
- (二) 《毗沙门天王奉宣和尚神妙补心丸方》 S. 5598V
(正面为佛经《大悲启请》等 S. 5598) (160)
- (三) 金光明最胜王经中之香药洗浴方 P. 3230 (162)
- (四) 《救诸众生苦难经》、《新菩萨经》中的
十种死病 S. 3417 (166)
- (五) 《劝善经》中的七种死病 P. 3036 (167)
- (六) 《佛说痔病经》中的痔病 S. 5379 (169)

(七) 佛书《四分律删繁补缺行事钞》中的	
“治病所须” P. 2215	(171)
(八) 佛家辟谷诸方甲本 P. 2637	(172)
(九) 五辛文书中之佛家修身养生方 P. 3244	(179)
(十) 《百一物本》中的僧家医用物品 S. 4636	(181)
(十一) 上闻大德卑僧讫赐药物 S. 5901	(182)
第五部分 道教所利用的医书	(185)
(一) 《辅行诀脏腑用药法要》	
(卷前有三皇、二十八宿和四神像)	(185)
(二) 疗病养生延年方 P. 4038	(221)
(三) 道家《呼吸静功妙诀》及神仙粥 P. 3810	(227)
(四) 《黑帝要略方》 P. 3960V	
(正面为《古贤集》 P. 3960)	(230)
(五) 养生医方 S. 6052	(236)
(六) 辟谷长生方 S. 5795	(240)
(七) 调息服气休粮养生方 P. 3043	(244)
(八) 道家为主兼及佛家之辟谷方书 S. 2438	(246)
(九) 罗振玉氏家藏疗服石方	(253)
(十) 《王宗无忌单方》 P. 2635V	
(正面为类林残卷 P. 2635)	(272)
(十一) 道家陵阳禁方 S. 6030	(275)

(十二) 杂方术 P. 3093V

(正面为佛说观弥勒菩萨上生兜率

陀天经讲经文 P. 3093) (278)

(十三) 阴阳书中十二支日得病与病症、

药名的摘录 S. 1468 (285)

第六部分 佛、道所共用的医书

——《备急单验药方》 (289)

主要参考文献 (315)

第一部分 写在佛书正、背面的医书

包括：（一）《针灸甲乙经·卷之四病形脉诊》节选本 P. 3481（背面为佛典 P. 3481V）；（二）《张仲景五脏论》P. 2115（正面为佛典 P. 2115V）；（三）用药指南及男、妇两科方 S. 4433V（正面为佛经 S. 4433）。

（一）《针灸甲乙经·卷之四病形脉诊》节选本 P. 3481（背面为佛典 P. 3481V）

【概述】

此卷子编号为 P. 3481，现藏法国巴黎国家图书馆，正、背两面书写，背面书写佛典（《法藏敦煌西域文献》中命名为“释门文范”），《敦煌遗书总目索引新编》定名为“斋文二篇、南寺和尚堕文一篇”，并说明：一为“大蕃部落使河西节度太原阎公”佛会用。正面即倒写（下图为旋转 180 度之图像）之此书（《法藏敦煌文献》中命名为“脉经”，且纸面发黑）与顺写《晋书何曾列传》。其首尾均残，无题名，内容基本与《灵枢·邪气脏腑病形第四》相同。马继兴先生根据《针灸甲乙经》的该篇篇目称为《病形脉诊》，故题名在《敦煌古医籍考释》中以此相称谓。黄龙祥先生在《黄帝针灸甲乙经（新校本）》中亦称为“敦煌卷子《甲乙经》”，我们认为马继兴、黄龙祥两位先生的观点是正确的，《灵枢》乃中医之经典著作，其年代虽早于《针灸甲乙经》，皇甫谧《甲乙经》乃在《素问》、《九卷》（即《灵枢》）、《明堂孔穴针灸